

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 32 (1970)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Récolteur-ensileur à maïs **MEX**



à coupe exacte dès
5 mm avec meule
incorporée

Grande puissance de
ventilation pour la coupe
en parallèle.

Grâce au centre de
gravité idéal et au mon-
tage judicieux de
l'ensileur: sécurité
absolue et stabilité
impeccable lors de la
coupe parallèle ou
directe.

Meilleure récolte de maïs,
grâce à l'ensileur MEX
de Pöttinger

La récolte de maïs
approche!

Assurez-vous à temps
une bonne récolte avec
une ensileuse MEX
de Pöttinger.

L'ensileur à maïs MEX,
d'une solidité à toutes
épreuves, permet, sans
ménagements:

- une coupe exacte des tiges 5 à 10 mm,
- que chaque grain soit coupé.

L'ensileur à maïs
MEX fait l'admiration
du spécialiste.



MESSE

Ernst Messer AG
Téléphone 061 - 85 23 21
4450 Sissach BL

Succursale, 1510 Moudon, Téléphone 021 - 95 15 74

Quelle raison avez-vous de préférer le Roger Sématic?

Vous êtes «dur» avec vos machines?

Eh bien, le bâti tubulaire du Sématic tient le coup. La commande de l'appareil distributeur se fait par les deux roues - qui sont du reste munies de coussinets à rouleaux.

Vous n'avez pas de temps à perdre?

L'accouplement automatique vous en fera gagner, car l'attelage se fait sans qu'on descende du tracteur.

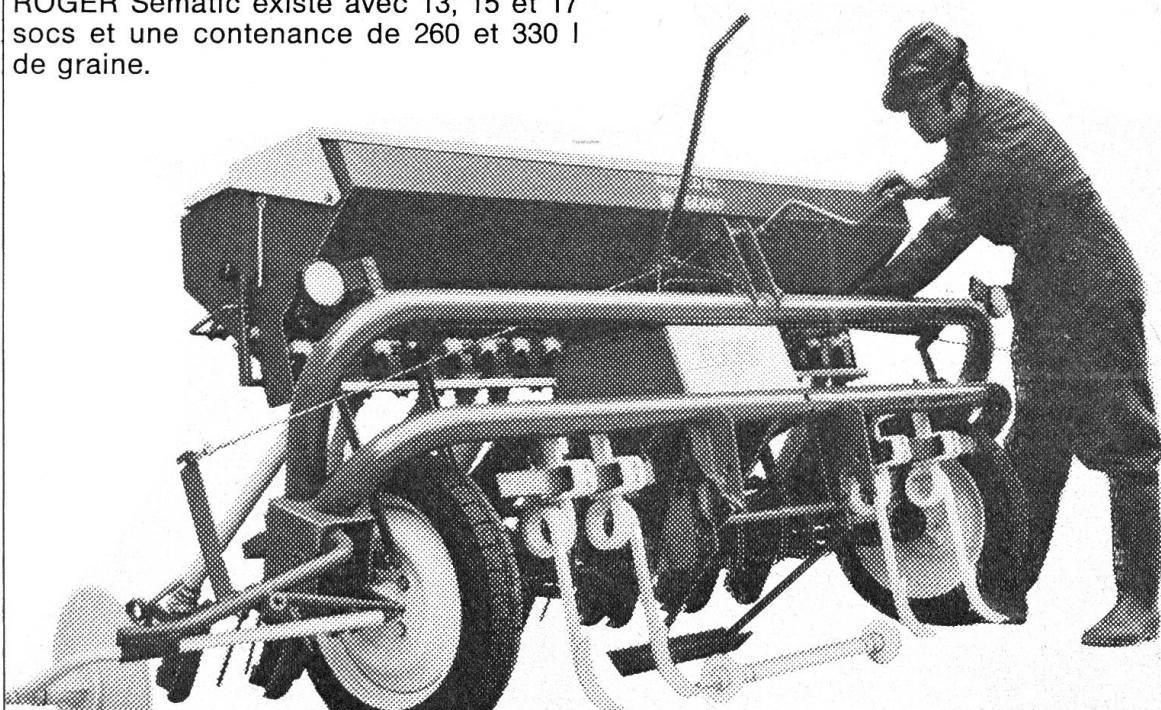
Il vous faut un grand rendement?

ROGER Sématic existe avec 13, 15 et 17 socs et une contenance de 260 et 330 l de graine.

Vous écartez d'emblée les risques?

Le ROGER Sématic vous y aidera, car la bêquille automatique empêche le bourrage des socs lorsqu'on les abaisse; l'écoulement à largeur constante de 35 mm et le brasseur préviennent obstruction ou voûtement dans la caisse; vous surveillez le tout depuis le tracteur, d'où vous avez vue sur l'écoulement de la graine et le flotteur pour la réserve.

Demandez-nous le prospectus illustré et très complet.



Découper ici et envoyer à Aebi & Co SA, fabrique de machines, 3400 Burgdorf, téléphone 034 / 2 33 01.

Veuillez m'envoyer sans engagement votre prospectus avec prix du nouveau semoir ROGER Sématic.

Adresse:

AEBI

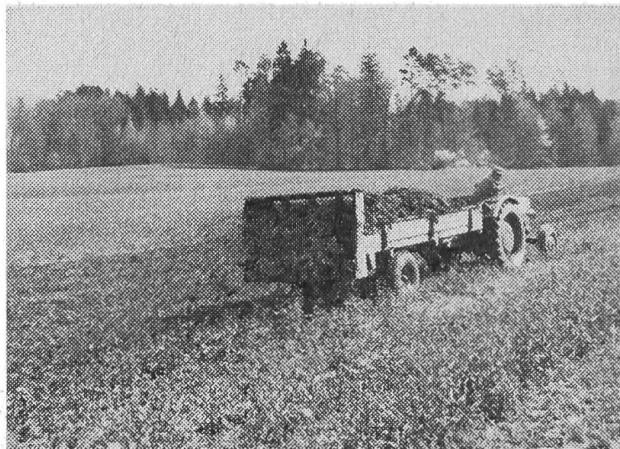
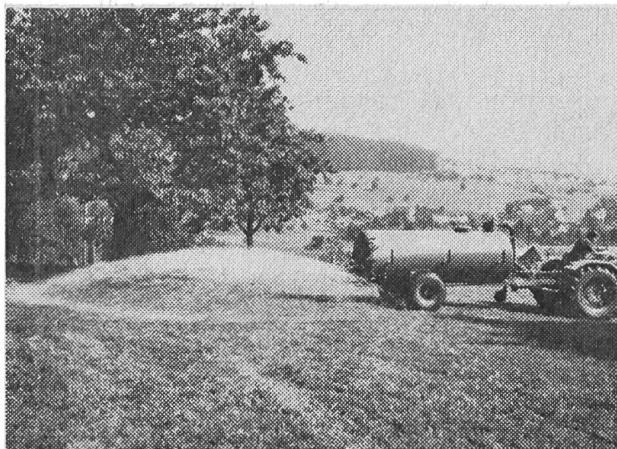
Les machines agricoles

Agrar

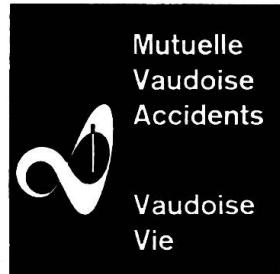


ne seront pas exposées au Comptoir Suisse à Lausanne cet automne!

Nous vous invitons d'ores et déjà à vous renseigner sur toute la gamme de nos machines à la grande **foire de la machine agricole à Lausanne du 19 au 24 février 1971.**



Agrar Fabrique de machines agricoles S.A. 9500 Wil



1895 — 1970 = 75 Ans

Un passé plein d'avenir !

1960 — 1970 = 10 Ans

La grande Nouveauté

les nouveaux tracteurs Hürlimann

Synchromatic

D-150 58 CV
D-200 65 CV

Toutes les 18 vitesses entièrement synchronisées

12 vitesses AV — 6 vitesses AR

Une perfection unique dans l'échelonnement des rapports
de la boîte à vitesses

AV	AR
1re vitesse 1,36 km/h	1re vitesse 2,75 km/h
2me vitesse 1,75 km/h	2me vitesse 3,40 km/h
3me vitesse 2,33 km/h	3me vitesse 4,55 km/h
4me vitesse 3,09 km/h	4me vitesse 6,03 km/h
5me vitesse 4,14 km/h	5me vitesse 8,14 km/h
6me vitesse 5,34 km/h	6me vitesse 10,40 km/h
7me vitesse 6,48 km/h	
8me vitesse 8,20 km/h	
9me vitesse 11,10 km/h	
10me vitesse 14,80 km/h	
11me vitesse 19,75 km/h	
12me vitesse 25,40 km/h	

Prise de force avec 540 + 1000 tours pouvant être enclenchée et déclenchée en marche et sous pleine charge.

Prise de force dépendant de l'avancement des roues dans les 6 vitesses inférieures avant et les 6 vitesses arrière.

Au total 14 vitesses à la prise de force.

Les nouveaux tracteurs Hürlimann SYNCHROMATIC

D-150 et D-200

sont à l'avant-garde pour les 20 prochaines années

Hürlimann

Fabrique de tracteurs

9500 Wil

Téléphone (073) 6 11 44

Müller

Vibro-culteurs pour attelage 3 points avec rouleau émotteur à dents pointues

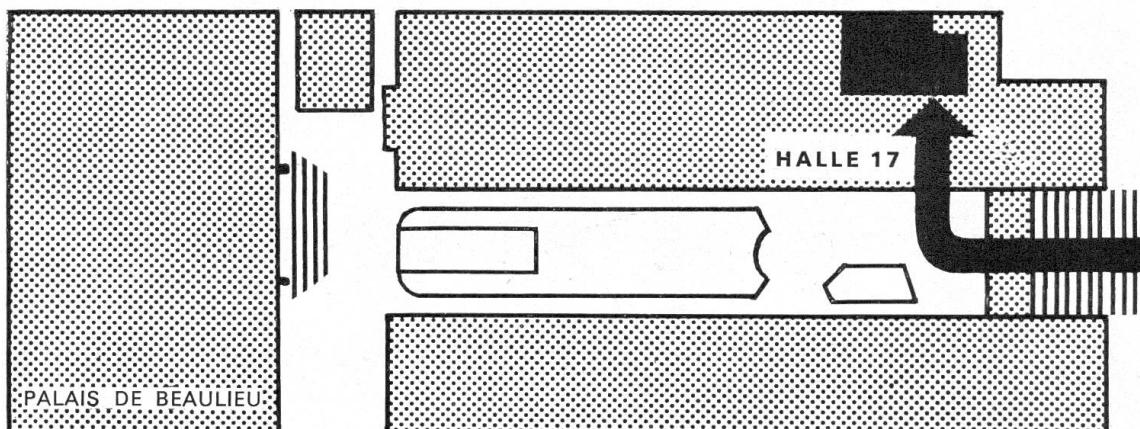
Cette combinaison ingénieuse permet de préparer en un seul passage un champ à emblauer de meilleure structure grumeleuse. Angle d'attaque réglable depuis le siège du tracteur. Haut rendement de surface, construction solide, prix avantageux. Trois largeurs de travail. L'émetteur peut être fourni seul; il s'adapte aux vibroculteurs de toutes les marques existantes. De plus amples renseignements par le fabricant.

Müller **Atelier de constructions** **4112 Bättwil / Tél. 061 / 75 11 11**

Sont livrables en outre: herses à champ «Müller» pour tracteurs, herses à prairies, herses-étrilles.

Au Comptoir Suisse 1970

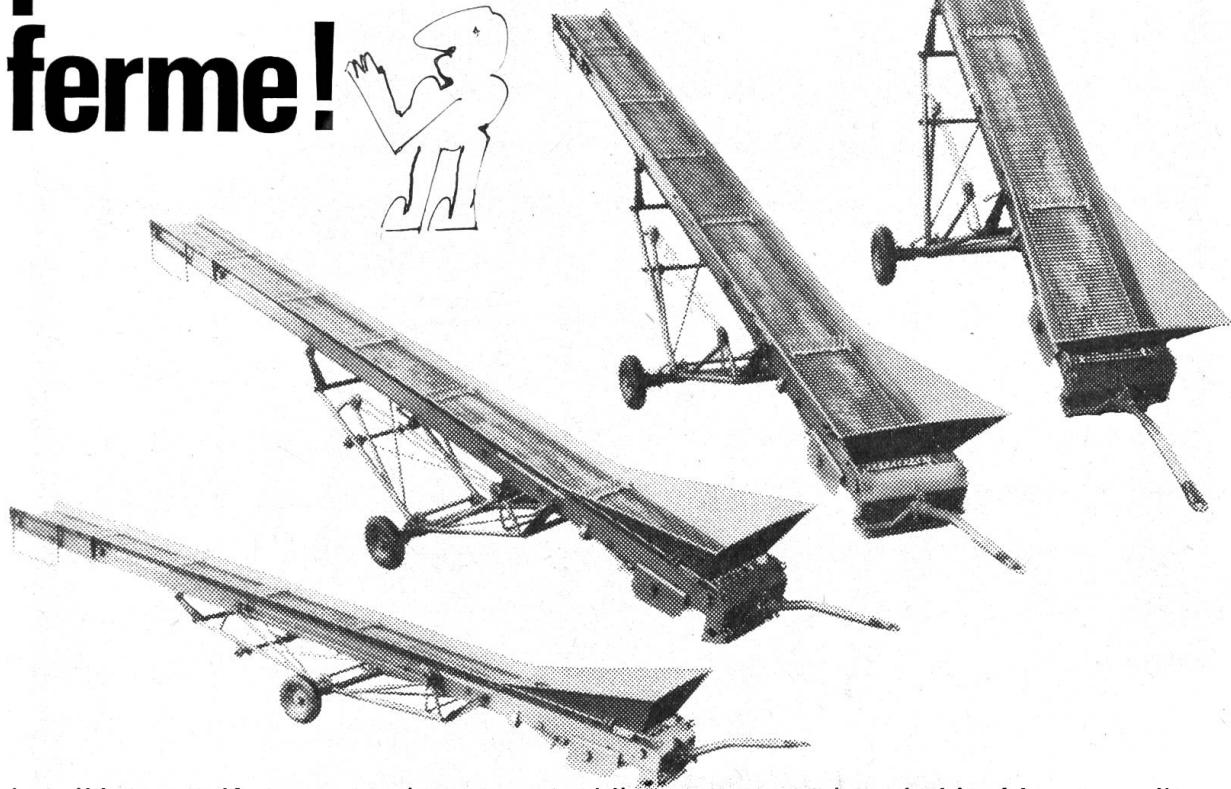
la visite du stand des machines agricoles UMA s'impose, puisque, en plus de la gamme habituelle des machines, seront exposés pour la première fois les réputés tracteurs SAME et FENDT.



UMA

Invitation cordiale:
CAG Genève + Renens 021 / 34 45 11
FVPL Sion 027 / 3 71 01
FSA Fribourg 037 / 2 48 51
VLG Berne 031 / 22 71 11

Le bras le plus puissant de votre ferme!



Les élévateurs Kunz sont puissants et mobiles, comme un bras habitué à accomplir un très rude travail. Ils transportent aussi de lourdes marchandises sans aucune peine. La hauteur de transport de la bande est réglable de 1 m (angle d'inclinaison: 10°) à 8 m (angle d'inclinaison: 60°). Les câbles de traction ne sont pas surchargés pour autant et la manivelle est facile à manœuvrer sur toute la portée de réglage.

EV 50 et EV 60. La construction raffinée du châssis et des roues assure: le recul automatique de celles-ci en fonction de la raideur de la pente d'inclinaison de la bande transporteuse; un poids constant à l'extrémité avant du timon d'où grande facilité de déplacement en avant, en arrière et de côté grâce à la roue de guidage et des essieux orientables blocables; une utilisation sans problèmes pour élever des fourrages, bottes, pommes de terre, betteraves, pardessous un mur, un portail ou un passage étroit.

EV 25, chaîne transporteuse de 25 cm de largeur; longueur: 2,5 à 6,25 m. EV 50, chaîne transporteuse de 50 cm de largeur; longueur: 6 à 9,75 m. EV 60, élévateur-transbordeur de betteraves à sucre.



Kunz Machines SA
3400 Berthoud 034 2 55 55

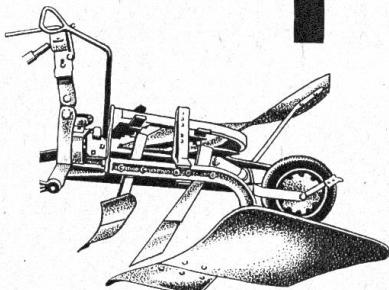
Représentations: Ernest Roth, 2900 Porrentruy BE, 066 6 12 96; Mottaz SA, 1400 Yverdon VD, 024 2 26 12; Werner Christen, 1896 Vouvry VS, 025 7 42 96; Edmond Pichon, 1261 Longirod VD, 022 68 11 52; Henri Evard, 1257 Landecy GE, 022 8 12 35.

Je suis intéressé par: la planteuse automatique de pommes de terre Cramér les récolteuses Samro Spéciale et Samro Junior la récolteuse Samro Major la trieuse Kunz les élévateurs Kunz la visite de votre conseiller
A adresser s.v.p. à : Kunz Machines SA, 3400 Berthoud

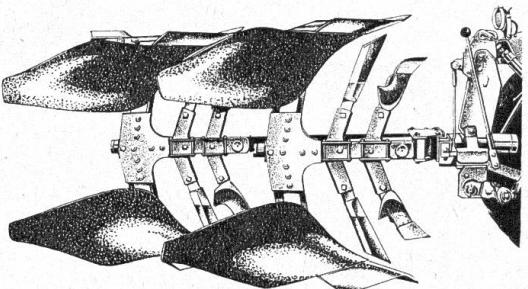
Expéditeur:

LT 29.8.70

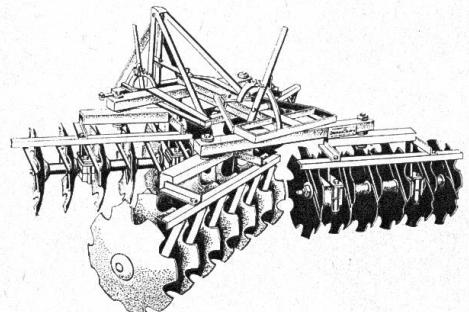
Machines de culture répondant aux plus hautes exigences



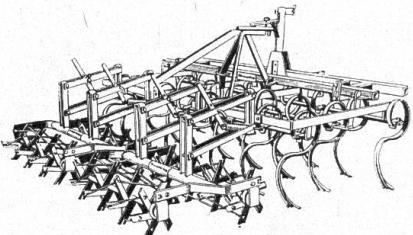
"Cérès" - 3 grandeurs pour relevage normal ou autoguidé



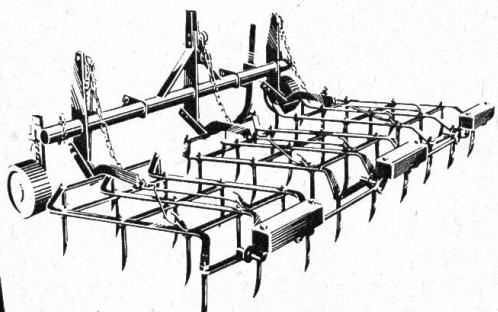
"Cybèle" - 3 grandeurs retournement semi-automatique construction en acier traité



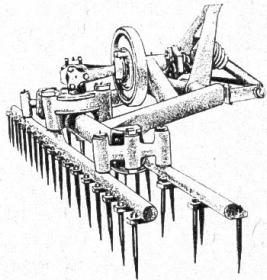
pulvériseur à disques exécution en "X" ou offset différentes largeurs



cultivateur à dents flexibles avec émoteur Quirl ou herse arrière



herse à champs à 3 ou 5 compartiments



herse mobile à 2 ou 4 rames

autres machines
instrument universel
rouleaux divers
seoir à grain
distributeur d'engrais
demandez prix et
prospectus

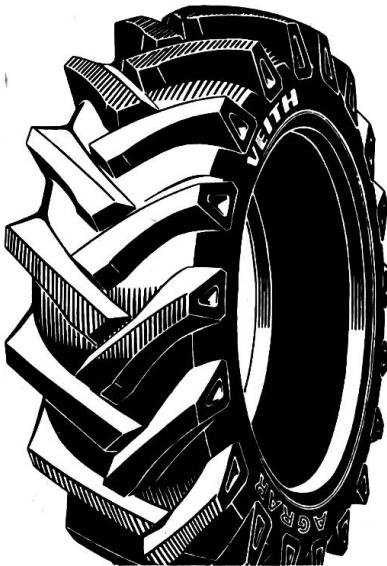
Allamand s.a. Morges
machines agricoles – tracteurs

021/714121

Il rend votre tracteur plus puissant

Les crampons en forme de flèches assurent une transmission optimale de la force de traction sur tous les terrains cultivés. Le profil ouvert se nettoie de lui-même. La carcasse très stable en robuste toile de rayonne et un mélange de caoutchouc résistant à l'usure par frottement garantissent une longue durée d'usage.

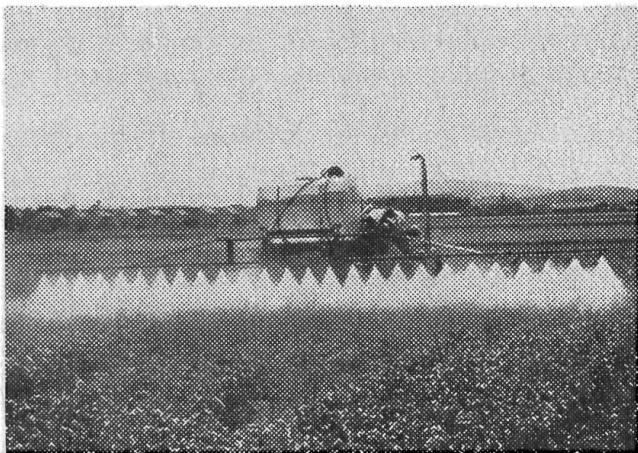
Son nom: VEITH AGRAR!



VEITH

Pneu Veith S.A., 1530 Payerne
Tél. 037 / 611203

70.3



FISCHER

Pour une meilleure protection de vos cultures

**Pulvérisateurs portés 400–600 l., avec pompes basse pression, dès Fr. 1790.—.
Remorques semi-portées 400–2000 l. Châssis automobiles.**

**Pompes «pistons-membranes» oléodynamiques de 20 à 200 l/min.
Barres de traitement jusqu'à 15 m. Fûts Polyester lisses à l'intérieur.**

T. Fischer

Fabrique de pulvérisateurs

1800 VEVEY Tél. (021) 51 32 43

● Comptoir, Lausanne, Halle 14, Stand 1418

RETOURNEMENT A MAIN...



OU ENTIEREMENT HYDRAULIQUE ?

DE TOUTE FAÇON:

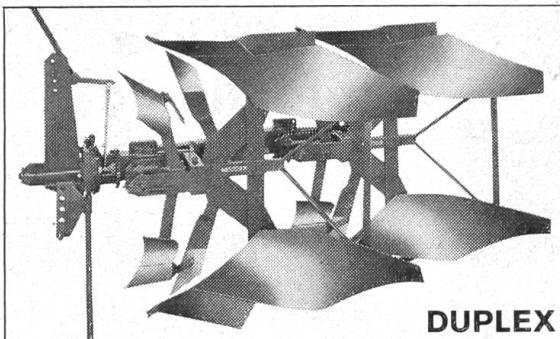
TOUJOURS

ALTHAUS

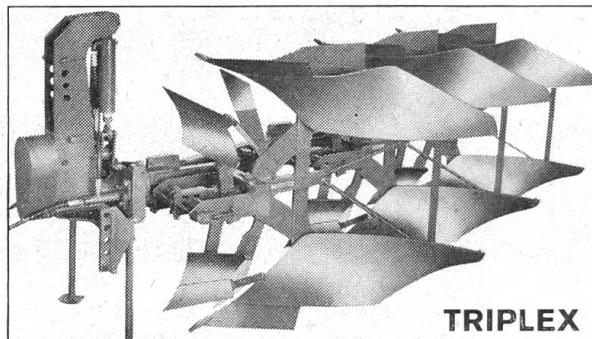
La bi-socs **DUPLEX**, une charrue de grand rendement, est livrable en trois grandeurs et poids différents. Elle est construite aussi pour retourner entièrement hydraulique. Chaque corps de charrue est réglable individuellement dans la largeur et possède un déclencheur sûr avec arrêt. Le grand dégagement empêche tout bourrage.

La tri-socs **TRIPLEX**, une charrue de vraie construction-à-éléments, est transformable facilement en 2-socs, 3-socs ou 4-socs selon la grandeur de votre domaine et les conditions données. Le retourner entièrement hydraulique ne demande aucune force manuelle pour retourner la charrue doucement (sans les moindres coups!) dans sa nouvelle position de travail, même en situations extrêmes. Une démonstration chez vous est sans engagement.

Naturellement nous fabriquons aussi, comme toujours, la célèbre charrue quart-de-tour **SIMPLEX**.



DUPLEX



TRIPLEX

Couper et envoyer à:

ALTHAUS+CO SA

3423 ERSIGEN Tél. 034 32162/63

BON

je m'intéresse à:

- la documentation
 une démonstration
gratuite

Nom et prénom: _____

adresse: _____

No. postal/lieu: _____

Agences et succursales:

Payerne: J.-L. Piguet (037) 61 15 00

Courtételle: Willy Ryser (066) 2 43 37